

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 5. října 2006

o zřízení mechanismu vzájemné výměny informací o opatřeních členských států v oblasti azylu a přistěhovalectví

(2006/688/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

politik stala zásadní pro posílení prostoru svobody, bezpečnosti a práva.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 66 této smlouvy,

(3) V závěrech, které přijala na zasedání dne 14. dubna 2005, vyzvala Rada ve složení pro spravedlnost a vnitřní věci k vytvoření mechanismu pro vzájemnou výměnu informací mezi subjekty příslušnými pro migrační a azylovou politiku v členských státech, který by se zakládal na nezbytnosti sdělovat informace o opatřeních, jež mohou mít významný dopad na více členských států nebo na Evropskou unii jako celek, a který by umožňoval výměnu názorů mezi členskými státy a Komisí na žádost kteréhokoli z členských států nebo Komise.

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽¹⁾,

(4) Mechanismus výměny informací by měl být založen na solidaritě, průhlednosti a vzájemné důvěře a měl by na úrovni Evropské unie poskytovat pružný, rychlý a nebyrokratický kanál pro výměnu informací a názorů týkajících se vnitrostátních opatření v oblasti azylu a přistěhovalectví.

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 4. listopadu 2004 schválila Evropská rada víceletý program, zvaný „Haagský program“, pro posílení prostoru svobody, bezpečnosti a práva, který vyzývá k rozvoji druhé fáze společné politiky v oblasti azylu, migrace, víz a hranic, zahájené dne 1. května 2004, založené mimo jiné na úzké praktické spolupráci mezi členskými státy a zdokonalené výměně informací.

(5) Pro účely použití tohoto rozhodnutí mohou vnitrostátní opatření v oblasti azylu a přistěhovalectví, která mohou mít významný dopad na více členských států nebo na Evropskou unii jako celek, zahrnovat politické záměry, dlouhodobé programování, navrhované a přijaté právní předpisy, pravomocná rozhodnutí nejvyšších soudů, která aplikují nebo vykládají opatření vnitrostátního práva, a správní rozhodnutí, která se týkají významného počtu osob.

(2) Rozvoj společné azylové a přistěhovalecké politiky od vstupu Amsterodamské smlouvy v platnost vedl k úzké provázanosti politik členských států v této oblasti, čímž se potřeba koordinovanějšího přístupu vnitrostátních

(6) Ke sdělování příslušných informací by mělo dojít nejpozději v okamžiku zveřejnění dotyčného opatření. Členské státy se však vyzývají, aby tyto informace poskytovaly co nejdříve.

⁽¹⁾ Stanovisko ze dne 3. května 2006 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

- (7) Z důvodu účinnosti a přístupnosti by základním prvkem mechanismu výměny informací o vnitrostátních opatřeních v oblasti azylu a přistěhovalectví měla být on-line síť.
- (8) Výměna informací o vnitrostátních opatřeních prostřednictvím on-line sítě by měla být doplněna o možnost výměny názorů na tato opatření.
- (9) Mechanismem výměny informací, který zavádí toto rozhodnutí, by nemělo být dotčeno právo členských států kdykoli v Radě požádat o jednotlivé projednání vnitrostátních opatření v souladu s jednacím řádem Rady.
- (10) Jelikož cílů tohoto rozhodnutí, totiž bezpečné výměny informací a konzultací mezi členskými státy, nemůže být dosaženo uspokojivě na úrovni členských států, a proto, z důvodu účinků tohoto rozhodnutí, jich může být lépe dosaženo na úrovni Společenství, může Společenství přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto rozhodnutí rámec toho, co je nezbytné pro dosažení těchto cílů.
- (11) Spojené království a Irsko oznámily v souladu s článkem 3 Protokolu o postavení Spojeného království a Irsku, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o založení Evropského společenství, své přání účastnit se přijímání a používání tohoto rozhodnutí.
- (12) V souladu s články 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o založení Evropského společenství, se Dánsko neúčastní přijímání tohoto rozhodnutí, a proto pro ně není závazné ani použitelné,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Předmět a oblast působnosti

1. Toto rozhodnutí zavádí mechanismus vzájemné výměny informací o vnitrostátních opatřeních v oblasti azylu a přistěhovalectví, která mohou mít významný dopad na více

členských států nebo Evropskou unii jako celek.

2. Mechanismus uvedený v odstavci 1 umožňuje přípravu výměny názorů a rozprav o těchto opatřeních.

Článek 2

Poskytované informace

1. Členské státy sdělí Komisi a ostatním členským státům informace o opatřeních, která hodlají přijmout nebo v nedávné době přijaly v oblasti azylu a přistěhovalectví, pokud jsou tato opatření veřejně přístupná a pokud mohou mít významný dopad na více členských států nebo na Evropskou unii jako celek.

Tyto informace se poskytují co nejdříve, nejpozději v okamžiku jejich zpřístupnění veřejnosti. Tento odstavec je podmíněn veškerými požadavky na utajení a ochranu údajů, které se mohou vztahovat na dané opatření.

Za hodnocení toho, zda jeho vnitrostátní opatření mohou mít významný dopad na více členských států nebo na Evropskou unii jako celek, odpovídá každý členský stát.

2. Informace podle odstavce 1 se sdělují prostřednictvím sítě uvedené v článku 3 na formuláři pro podávání zpráv přiloženém k tomuto rozhodnutí.

3. Komise nebo členský stát může prostřednictvím sítě požádat o dodatečné informace ke konkrétní informaci sdělené jiným členským státem. V tom případě poskytne dotyčný členský stát dodatečné informace do jednoho měsíce.

Žádosti pro poskytnutí dodatečných informací podle tohoto odstavce se nemohou týkat informací o pravomocných rozhodnutích nejvyšších soudů, která aplikují nebo vykládají opatření vnitrostátního práva.

4. Možnost poskytnutí dodatečných informací uvedenou v odstavci 3 může členský stát rovněž využít k poskytnutí informací o opatřeních, na která se nevztahuje povinnost podle odstavce 1, a to z vlastního podnětu nebo na žádost Komise nebo jiného členského státu.

Článek 3

Sít

1. Sít pro výměnu informací v souladu s tímto rozhodnutím má povahu on-line sítě.
2. Komise odpovídá za rozvoj a správu sítě, včetně její struktury a obsahu a přístupu k ní. Sít zahrnuje vhodná opatření, která zajistí utajení veškerých informací v této síti nebo jejích částí.
3. Pokud jde o praktické zavedení sítě, využije Komise stávající technickou platformu v rámci Společenství transevropských telematických sítí pro vzájemnou výměnu informací mezi orgány členských států.
4. Bude zajištěna specifická funkce sítě, která umožní, aby Komise a členské státy mohly požadovat od jednoho nebo více členských států dodatečné informace týkající se sdělených opatření, jak je uvedeno v čl. 2 odst. 3, a jiné informace podle čl. 2 odst. 4.
5. Členské státy určí vnitrostátní kontaktní místa, která budou mít k síti přístup, a oznámí je Komisi.
6. Komise může, bude-li to pro rozvoj sítě nezbytné, uzavřít dohody s orgány Evropského společenství a s veřejnoprávními subjekty zřízenými podle Smluv o založení Evropských společenství nebo v rámci Evropské unie.

Komise vyrozumí Radu pokaždé, když je podána žádost o tento přístup a když je tento přístup takovým orgánům nebo subjektům udělen.

Článek 4

Výměna názorů, obecná zpráva a rozprava na úrovni ministrů

1. Komise vypracuje každoročně celkovou zprávu, která shrnuje nejdůležitější informace poskytnuté členskými státy.

Za účelem přípravy této zprávy a určení otázek společného zájmu spolupracují členské státy při těchto přípravách s Komisí, což může zahrnovat technická jednání v průběhu období, na něž se zpráva vztahuje, sestávající z výměny názorů na informace poskytnuté podle článku 2 s odborníky z členských států.

Obecná zpráva se předkládá Evropskému parlamentu a Radě.

2. Aniž je dotčena možnost vést jednotlivé konzultace v rámci Rady, představuje obecná zpráva vypracovaná Komisí základ pro rozpravu na úrovni ministrů o vnitrostátních politikách v oblasti azylu a přistěhovalectví.

Článek 5

Hodnocení a přezkum

Komise vyhodnotí fungování mechanismu po dvou letech od vstupu tohoto rozhodnutí v platnost a poté v pravidelných intervalech. Komise navrhne podle potřeby změny tohoto rozhodnutí.

Článek 6

Vstup v platnost

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dvacátým dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 7

Určení

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy v souladu se Smlouvou o založení Evropského společenství.

V Lucemburku dne 5. října 2006.

Za Radu

předseda

K. RAJAMÁKI

PŘÍLOHA

Formulář pro podávání zpráv o informacích sdělovaných prostřednictvím mechanismu pro vzájemnou výměnu informací o opatřeních členských států v oblasti azylu a přistěhovalectví (čl. 2 odst. 2 rozhodnutí Rady 2006/688/ES)

Připomíná se, že podle čl. 2 odst. 1 třetího pododstavce rozhodnutí Rady 2006/688/ES odpovídá každý členský stát za hodnocení toho, zda mohou mít jeho vnitrostátní opatření významný dopad na více členských států nebo na Evropskou unii jako celek.

1. Druh opatření, o kterém je nezbytné sdělit informace ⁽¹⁾ (*):

- politické záměry, dlouhodobé programování
- návrhy právních předpisů
- přijaté právní předpisy
- pravomocná rozhodnutí nejvyšších soudů, která aplikují nebo vykládají opatření vnitrostátního práva nebo stanoví závazné pokyny v oblasti azylu a přistěhovalectví
- správní rozhodnutí, která se týkají velké skupiny státních příslušníků třetí země nebo jsou obecné povahy
- jiné (upřesněte): _____

2. Úplný název opatření, o kterém je nezbytné sdělit informace (**)

3. Stručný popis opatření, o kterém je nezbytné sdělit informace (**)

4. Poznámky a připomínky týkající se dotyčného opatření (**)

5. Kde je možné nalézt úplné znění opatření, o kterém je nezbytné sdělit informace ⁽²⁾?

⁽¹⁾ Označte příslušnou kategorii opatření, pro které je nezbytné sdělení informace.

⁽²⁾ Prosím, doplňte internetový odkaz, je-li to možné.

(*) Je-li to možné a aniž jsou dotčeny použitelné požadavky na utajení a ochranu údajů týkající se dotyčného opatření.

(**) Členský stát přeloží tuto informaci do některého z úředních jazyků orgánů Evropské unie jiného, než je jeho vlastní.